

Mona Maghraby



# بسم الله الرحمن الرحيم

مركز الشبكات وتكنولوجيا المعلومات

قسم التوثيق الإلكتروني



Mona Maghraby



# جامعة عين شمس

التوثيق الإلكتروني والميكرو فيلم

## قسم

نقسم بالله العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها  
على هذه الأقراص المدمجة قد أعدت دون أية تغييرات





جامعة القاهرة

كلية الآثار

قسم الآثار المصرية

## " نشر لمجموعة من موائد القرابين مؤرخة بالعصر المتأخر حتى نهاية العصر البطلمي والمحفوطة بالمتحف المصري "

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير فى الآثار المصرية

قسم الآثار المصرية – كلية الآثار

مقدم من الطالبة

عبير فتحى محمود محمد

تحت إشراف

أ.د / سلوي أحمد كامل

أستاذ الآثار والديانة المصرية القديمة

كلية الآثار جامعة القاهرة

د/ أحمد إبراهيم بدران

مدرس بقسم الآثار المصرية  
كلية الآثار - جامعة القاهرة

د/ ميسرة عبد الله حسين

مدرس بقسم الآثار المصرية  
كلية الآثار - جامعة القاهرة

القاهرة

١٤٤٠ - ٢٠١٩م

## ملخص الرسالة

تتناول الدراسة مقدمة وتمهيد وثلاثة فصول وخاتمة وفهارس المفردات وقائمة المراجع العربية والمترجمة والأجنبية وكتالوج الصور.

**الفصل الأول :-** النصوص المسجلة على موائد القرايين :- يتناول الفصل نشر لعدد اثنين وعشرين مائدة من حيث تناول إسم صاحب المائدة ومكان الحفظ والتأريخ والمصدر ومادة الصنع وأبعادها وحالتها ، ثم توصيف القطعة من حيث الشكل ، وعمل صورة خطية للقطعة (Facsimile) ، وترجمة النص بعد إعطائه القيمة الصوتية له ، ثم التعليق عليه لغوياً وحضارياً.

**الفصل الثانى** المناظر المصورة على موائد القرايين :- يتناول الفصل نشر لعدد ثمانية عشر مائدة من حيث تناول بيانات تلك الموائد من مكان الحفظ والتأريخ والمصدر ومادة الصنع وأبعادها ، وشرح المناظر المُمثلة عليها والتعليق عليها ورسم القطعة خطياً (Facsimile) أيضاً .

**الفصل الثالث** دراسة تصنيفية وتحليلية لطرز موائد القرايين :- يتناول الفصل دراسة تصنيفية وتحليلية للمناظر المُمثلة على موائد القرايين موضوع الدراسة والغرض من تمثيل هذه المناظر على الموائد ومقارنتها ببعض الموائد الأخرى خارج موضوع الدراسة الموجودة فى المتحف المصرى والمتحف البريطانى ومتحف تورين .

وانتهت الدراسة بخاتمة تتضمن أهم نتائج الدراسة، وفهارس الفردات، وقائمة بالمراجع العربية والمترجمة والأجنبية وكتالوج الصور.

## الكلمات الدالة:

قرايين

أحواض

مذبح

خبز

الخلود

ملوك

أفراد

المعبودات

المتوفى

الألقاب

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَّن نَّشَاءُ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ.

صدق الله العظيم

سورة يوسف، الآية "٧٦"

إهداء

إلى أبى الحبيب وأمى الحبيبة  
متعهما الله بالصحة والعافية

## شكرو تقدير

لا يسعنى سو أن أتقدم بالشكر إلى الله عز وجل ،كما أدين بالشكر والعرفان بالجميل إلى كل من ساعدنى فى إتمام هذا العمل بصورته، ويأتى فى المقام الأول:-

الأستاذة الدكتورة/ **سلوى أحمد كامل**، أستاذتي، بدءًا من قبولها الإشراف على الرسالة، وعلى ما بذلته معي من علم، نصح، جهد، فلم تبخل بوقتها على في سبيل إخراج الرسالة بهذا الشكل.

كما أتوجه بالشكر والإمتنان إلى الدكتور/ **ميسرة عبد الله حسين**، على التفضل بالإشراف على الرسالة، وعلى ملاحظاته العلمية الثمينة والدقيقة وعلى إرشاداته وتوجيهاته ولما قام به من معونة في قراءة بعض الأسماء والألقاب التي أجهدتني في محاولة إدراكها.

كما أود أن أشكر الدكتور/ **أحمد إبراهيم بدران** ، على التفضل بالإشراف على الرسالة، وعلى ملاحظاته العلمية الثمينة والدقيقة وعلى إرشاداته وتوجيهاته وعلى مساعدته لى في قراءة بعض الأسماء.

وكل الشكر والتقدير إلى الأستاذة الدكتورة / **منى أبو المعاطى النادى**، الأستاذ المساعد بقسم الآثار – كلية الآثار – جامعة القاهرة، والأستاذ الدكتور / **أيمن عبد الفتاح وزيرى**، الأستاذ المساعد بقسم الآثار- كلية الآثار- جامعة الفيوم، على تفضلهما بقبول مناقشتى وتحمل مشقة القراءة والمناقشة، والإسهام برأيهما فى توجيهى وإثراء هذا العمل فلهما منى كل الاحترام والتقدير.

كما أتقدم بأسمى آيات الشكر والتقدير لأسرتى لمساندتها لى طول فترة الدراسة

وأتوجه بالشكر والتقدير إلى الاستاذ / **سيد مسعود**، مدير المتحف المصرى بالتحريير سابقاً، رحمه الله ، زالأستاذة/ **وفاء حبيب إبراهيم** ، رئيس قسم الآثار اليونانية والرومانية بالمتحف، والأستاذ / **محمد على فهمى** ، رئيس قسم العصر المتأخر بالمتحف المصرى.

وأخيراًأتوجه بخالص الشكر والتقدير إلى زملائى الذين قدموا لى يد العون والمساعدة، وأدعوا الله أن يكون عملاً نافعاً.



## فهرس المحتويات

أ- هـ	فهرس المحتويات
و- ح	قائمة الإختصارات
ط- ل	مقدمة
١٧-١	تمهيد
٣-١	أصل ونشأة موائد القرايين
٧- ٣	مُسميات موائد القرايين
١٠ -٧	مدى تطور موائد القرايين
١١- ١٠	إستخدامات موائد القرايين
١١	مواضع موائد القرايين
١٧-١١	صيغ تقديم القرايين
١٢٩ -١٨	الفصل الأول: النصوص المسجلة على موائد القرايين
٣٩ -٢١	أولاً:- الموائد الملكية
٢٨-٢١	<i>Ššnk</i>
٣٤ -٢٩	<i>Hnm- Ib -R<sup>c</sup></i>
٣٩ -٣٥	<i>Trywš3</i>
٤٣-٤٠	ثانياً :- موائد النبلاء

٤٣ - ٤٠	<i>Imn-ir-di.s</i>
١٣١ - ٤٤	ثالثاً: - موارد الأفراد
٥٢ - ٤٤	<i>Nb it.f<sup>c</sup>nh</i>
٥٦ - ٥٣	<i>Kr Kr-imn</i>
٦١ - ٥٧	<i>Mry</i>
٦٨ - ٦٢	<i>Nht- Mnw</i>
٧٣ - ٦٩	<i>Nhti</i>
٨٢ - ٧٤	<i>Psmṯk</i>
٨٧ - ٨٣	<i>P3-di-Wsir</i>
٩٢ - ٨٨	<i>Ns-Mnw</i>
٩٧ - ٩٣	<i>Ty- Dḥwty</i>
٩٩ - ٩٨	<i>Wsir wn nfr</i>
١٠١ - ١٠٠	<i>Špn- ḥr</i>
١٠٥ - ١٠٢	<i>Nfr-ib -R<sup>c</sup></i>
١١١ - ١٠٦	<i>ḥr- nht</i>
١١٥ - ١١٢	<i>Ns- ḥr</i>
١٢١ - ١١٦	<i>P3- di-ḥnsw-iy</i>
١٢٣ - ١٢٢	<i>Ht ḥr r- šrt- mnw)</i>
١٢٦ - ١٢٤	<i>Hr- mḥw</i>
١٢٩ - ١٢٧	<i>P3- di- wsir</i>

١٧٥ - ١٣٠	الفصل الثاني: المناظر الممثلة على موائد القرايين
١٣٤ - ١٣٢	مائدة رقم (١)
١٣٦ - ١٣٥	مائدة رقم (٢)
١٣٩ - ١٣٧	مائدة رقم (٣)
١٤٢ - ١٤٠	مائدة رقم (٤)
١٤٤ - ١٤٣	مائدة رقم (٥)
١٤٦ - ١٤٥	مائدة رقم (٦)
١٤٩ - ١٤٧	مائدة رقم (٧)
١٥٢ - ١٥٠	مائدة رقم (٨)
١٥٥ - ١٥٣	مائدة رقم (٩)
١٥٨ - ١٥٦	مائدة رقم (١٠)
١٦٠ - ١٥٩	مائدة رقم (١١)
١٦٣ - ١٦١	مائدة رقم (١٢)
١٦٥ - ١٦٤	مائدة رقم (١٣)
١٦٦	مائدة رقم (١٤)
١٦٨ - ١٦٧	مائدة رقم (١٥)
١٣ - ١٦٩	مائدة رقم (١٦)
١٧٣ - ١٧٢	مائدة رقم (١٧)
١٧٥ - ١٧٤	مائدة رقم (١٨)
٢٧٥ - ١٧٦	الفصل الثالث:- دراسة تصنيفية وتحليلية لطرز موائد القرايين

١٧٧-١٧٦	أولاً:- تصنيف موائد القرايين من خلال المصدر والعصر
٢٧١-١٨١	ثانياً:- تصنيف موائد القرايين من خلال المناظر الممثلة على سطحها
١٩٧-١٨١	أولاً :- الخبز
٢١٨ -١٩٨	ثانياً :- الأواني
١٩٩ -١٩٨	١- إناء القبح " <i>kbh</i> "
٢٠٠ -١٩٩	٢- إناء الحس " <i>hst</i> "
٢٠١-٢٠٠	٣- إناء النمست " <i>nmst</i> "
٢٠٢ -٢٠١	٤- إناء العنخ " <i>nh</i> "
٢٠٣-٢٠٢	٥- إناء الستيولا " <i>mkrt</i> "
٢١٨-٢٠٣	مناظر الأواني الممثلة على موائد القرايين
٢٢٦-٢١٩	ثالثاً :- الأحواض وسكب الماء
٢٣٩-٢٢٧	رابعاً :- قرايين الأضاحى
٢٥٧ -١٤٠	خامساً :- النباتات والخضروات
٢٥٠-١٤٠	١ - اللوتس
٢٥٢ -٢٥٠	٢- البصل
٢٥٤-٢٥٢	٣- الخيار
٢٦٩-٢٥٥	سادساً :- الفاكهة
٢٥٨-٢٥٥	١ - شجرة الجميز
٢٦١ -٢٥٨	٢- شجرة النخيل

٢٦٢-٢٦١	٣- الرمان
٢٦٤-٢٦٢	٤- عناقيد العنب
٢٦٩-٢٦٤	مناظر الفاكهة الممثلة على موائد القرابين
٢٧١-٢٧٠	سابعاً :- طبعة القدم
٢٧٤-٢٧٢	النتائج
٢٧٩-٢٧٥	خاتمة
٢٨٣-٢٨٠	قائمة الأشكال
٢٨٦-٢٨٤	فهرس المعبودات
٢٨٨-٢٨٧	فهرس الملوك
٢٩٠-٢٨٩	فهرس المواقع الأثرية
٢٩٢-٢٩١	فهرس الأفراد
٢٩٤-٢٩٣	فهارس المفردات
٣١٤-٢٩٥	قائمة المراجع العربية والأجنبية
٣٠٠-٢٩٥	أولاً :- قائمة المراجع العربية والمترجمة
٣١٤-٣٠١	ثانياً :- قائمة المراجع الأجنبية
٣٥٤-٣١٥	الاشكال

## قائمة الاختصارات

**ASAE** = Annales du Service des Antiquités de l'Égypte, Le Caire.

**BdE** = Bibliothèque d'Étude, Institut Français d'Archéologie Orientale, Le Caire.

**BES** = Bulletin of the Egyptological Seminar, the uni. Of Michigan, U S A

**BIFAO** = Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale, Le Caire.

**CdE** = Chronique d'Égypte, Bruxelles.

**CG** = Kamal ,A., Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire;( C.G22001- 23256) , Le Caire.

**DG** = Gauthier,H., Dictionnaire des Noms Géographiques Contenus dans les Textes Hiéroglyphiques, Vol . I, 1925, IFAO ,Le Caire.

**ETM** = Egypt Travel Magazine, Cairo

**EVO** = Egitto e Vicino Oriente, Sezione orientalistica dell'Istituto di storia antica dell'Università degli studi di Pisa, Italy.

**CRIPeL**= Cahiers de recherches de l'Institut de papyrologie et égyptologie de Lille ,France.

**FCD** = Faulkner, R. O., A Concise Dictionary of Middle Egyptian, Oxford 1972.

**FIFAO** = Fouilles de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire, Le Caire.

**GM** = Göttinger Miszellen, Göttingen.

**HÄB** = Hildesheimer Ägyptologische Beiträge, Hildesheim.

**HGH**= Hannig,R., Großes Handwörterbuch Ägyptisch- Deutsch ,Mainz,1995.

**IFAO** = Institut Français d'Archéologie Orientale ,Le Caire.

**JARCE** = Journal of the American Research Center in Egypt ,Boston.

**JEA** = Journal of Egyptian Archaeology, London.

**JNES** = Journal of Near Eastern Studies, Chicago.

**LÄ** = Helck, W. & Otto, E. (eds.) Lexikon der Ägyptologie, Wiesbaden, 7.Vols. 1975- 1986.

**LGG** = Leitz, C., Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen , peters publishen, Leuven – Paris, 8.Vols. 2002 - 2003 .

**MÄS** = Münchner Ägyptologische Studien, Berlin.

**MDAIK** = Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo; Bis 1944: Kairo, Berlin.

**MIFAO** = Mémoires publiés par les Membres de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire, Le Caire.

**Oxford Encyclopedia** = Redford, D.B., The Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt, 3 Vols ., Auc.Press, Cairo, 2001.

**OLA** = Orientalia Lovaniensia Analecta, Löwen.

**Orientalia Monspeliensia** = Valeurs phonétiques des signes hiéroglyphiques d'époque gréco-romaine Orientalia Monspeliensia ; 4/1-4, 1988 Montpellier, France.

**PM** = Porter, B., and Moss, R., Topographical Bibliography of Egyptian Hieroglyphic Texts, Reliefs and Paintings, 7 Vols, Oxford 1927-1952.

**PN** = Ranke, H., Die Ägyptischen Personennamen , Glückstadt, 1935

**RdE** = Revue d'Égyptologie, Le Caire, Paris .

**SAK** = Studien zur Altägyptischen Kultur, Hamburg .